



Международная конференция по финансированию развития

**Монтеррей (Мексика)
18–22 апреля 2002 года**

Distr.: General
21 March 2002
Russian
Original: English

Пункт 9(d) повестки дня

**Этап заседаний на уровне министров:
«круглые столы» на уровне министров**

Резюме о работе заседаний за «круглым столом» с участием многих заинтересованных сторон

Записка Секретариата

Добавление

«Круглый стол» на уровне министров В.2 по теме «Согласованность в интересах развития»

Среда, 20 марта 2002 года (первая половина дня)

Резюме сопредседателей

Министр финансов Тревор Мануэл (Южная Африка)

Министр по делам сотрудничества и развития Экелине Херфкенс

1. «Круглый стол» провел весьма конструктивную и оживленную дискуссию по вопросу о повышении согласованности в интересах развития. Были рассмотрены многие аспекты согласования деятельности как на национальном, так и на международном уровне, и в частности согласования деятельности между международными учреждениями и между международными учреждениями и развивающимися странами.

Общие соображения

2. Один из основных выводов, сделанных в ходе обсуждения, заключался в том, что цели тысячелетия в области развития, проект Монтеррейского консенсуса и повестка дня для устойчивого развития в значительной степени способствовали повышению согласованности политики и деятельности всех партнеров в области развития. Теперь достигнут широкий консенсус в отношении того, что необходимо и дальше повышать согласованность. Однако этой цели необходимо добиваться на основе конкретных мер и действий.

3. Министры и заинтересованные стороны отметили, что существующая в настоящее время во многих странах практика отдачи отдельными министерствами нескоординированных указаний различным международным учреждениям создает проблемы для благого глобального управления. Согласованность должна быть сначала обеспечена на национальном уровне. В противном случае

от несогласованности начинают страдать международные системы, а это затрудняет усилия по ориентации процесса глобализации на поддержку целей тысячелетия в области развития. Однако конечная цель заключается в обеспечении согласованности на всемирном уровне.

4. Одна из основных задач состоит сегодня в обеспечении того, чтобы торговая политика и международная торговая система были ориентированы на удовлетворение потребностей бедных стран и более широкую поддержку целей в области развития. Также тщательно должна согласовываться сельскохозяйственная и энергетическая политика развитых стран. Наиболее ограничительные торговые барьеры серьезно препятствуют экспорту продукции из бедных стран. Сельскохозяйственные субсидии могли бы, в частности, более эффективно использоваться в качестве инвестиций в осуществление целей тысячелетия в области развития.

5. Политика в области сотрудничества должна согласовываться в тех случаях, когда страны собственными силами осуществляют национальные стратегии смягчения проблемы нищеты. Хотя был достигнут некоторый прогресс, необходимо активизировать усилия в этой области. Отсутствие согласованности в национальной политике нередко вызвано ограниченностью административных возможностей той или иной страны по проведению политики в сегодняшних сложных условиях. После того как при надлежащем участии всех заинтересованных сторон будут разработаны конкретные национальные стратегии смягчения проблемы нищеты, доноры должны будут проявлять большую гибкость и финансировать осуществление этих стратегий на основе предсказуемых и долгосрочных обязательств, желательно в рамках общих механизмов.

6. Страновые стратегии смягчения проблемы нищеты, в особенности документы о стратегиях смягчения проблемы нищеты, представляют собой эффективные механизмы, которыми страны могут пользоваться для повышения согласованности политики и объединения бюджетных ассигнований на образование, здравоохранение и оборону в единый бюджет с упором на искоренение нищеты. Решающее значение для обеспечения устойчивого развития имеет согласованность макроэкономической и микроэкономической политики. Однако надлежащий анализ элементов политики в интересах бедных стран должен проводиться с учетом особенностей каждой отдельной страны. Страны, не относящиеся к бедным странам с крупной задолженностью, также должны рассмотреть возможность разработки документов о стратегиях смягчения проблемы нищеты в целях повсеместного сокращения ее масштабов.

7. Принципиальное значение для повышения согласованности на национальном уровне имеют транспарентность и налаживание связей, а также проведение консультаций между всеми партнерами на местах и других уровнях. Таким образом, транспарентное и разумное управление на национальном уровне играет немаловажную роль в обеспечении согласованного проведения политики.

Основные вопросы

8. Несогласованность национальной политики в развивающихся странах свидетельствует как об отсутствии соответствующего потенциала, так и во многих случаях о несогласованности действий доноров. В целях повышения согласованности деятельности развивающихся стран необходимо предпринять

активные совместные усилия по созданию соответствующего потенциала. Применение развитыми странами согласованного подхода к поддержке развития невозможно без устранения препятствий на пути экспорта из развивающихся стран и предоставления доступа к рынкам, особенно для сельскохозяйственной и промышленной продукции и услуг. Несогласованность объясняется нередко тем, что страны- и учреждения-доноры навязывают свои условия. Одна страна сообщила, что для получения помощи в осуществлении ее стратегии смягчения проблемы нищеты ее заставили выполнить около 160 условий. Была отмечена важность того, чтобы доноры проявляли гибкость и помогали странам реагировать на возникновение новых обстоятельств или срочных потребностей. Следует избегать применения двойных стандартов, и все страны должны применять в отношении своей деятельности такие же строгие принципы и целевые показатели, какие они применяют в отношении других стран.

9. Когда источником международной финансовой нестабильности являются развитые страны, требование либерализовать движение капитала приводит не к улучшению, а к ухудшению финансовых условий и стабильности в развивающихся странах. Было подчеркнуто, что Международный валютный фонд (МВФ) призывает в настоящее время не к повсеместной либерализации движения капитала в развивающихся странах, а к соответствующему планированию деятельности по укреплению финансового сектора и либерализации движения капитала.

10. Согласованное проведение макроэкономической и микроэкономической политики в развивающихся странах имеет ключевое значение для достижения развития. Это включает содействие выполнению приоритетных задач по сокращению масштабов нищеты за счет таких бюджетных ассигнований, которые позволяли бы покрывать расходы на удовлетворение потребностей бедных, а также согласованное проведение социальной и экономической политики и политики в области государственных и частных инвестиций. В стратегиях развития должна устанавливаться взаимосвязь между торговой политикой и политикой в области развития, и должна быть проанализирована связь между торговлей и нищетой.

11. Необходимо обеспечить согласованность между действиями деловых кругов и национальными планами. Новые инициативы, такие, как Новое партнерство в интересах развития Африки, могли бы стать движущей силой в процессе мобилизации средств частного сектора для целей развития.

12. Игнорирование гендерных вопросов — пример явного отсутствия согласованности. Либерализация торговли может иметь отрицательные последствия для положения женщин. Необходимо обеспечить более широкое участие женщин в определении экономической политики. Образование девочек — одно из наиболее действенных средств уменьшения масштабов нищеты.

13. Был упомянут также пример несогласованности в рекомендациях МВФ по вопросам политики, например в статье 1 о полной занятости.

14. Необходимо выработать единый круг вопросов для бреттон-вудских учреждений, Всемирной торговой организации (ВТО) и Организации Объединенных Наций. Членам ВТО следует предложить своим представителям принять цели в области развития на рубеже тысячелетия как своеобразную хар-

тию, поскольку в Марракешском соглашении о создании ВТО торговля определяется как средство развития.

15. Многосторонние организации и двусторонние доноры по-прежнему ориентируются на разрозненные приоритеты и стратегии, что нарушает согласованность. Поддержка от случая к случаю различных подпрограмм специализированных учреждений еще больше усиливает раздробленность и не способствует согласованности стратегии Организации Объединенных Наций.

16. Осуществляемые в Организации Объединенных Наций реформы направлены на уменьшение раздробленности ее операций и повышение согласованности в повседневной работе, однако многое еще предстоит сделать. В этом отношении Организация Объединенных Наций нуждается в помощи стран-доноров в виде увеличения их основной финансовой помощи. Один из участников выразил мнение о том, что на следующей сессии Генеральной Ассамблеи необходимо обратиться к Генеральному секретарю с просьбой изучить идею учреждения совета экономической и социальной безопасности с функциями, сопоставимыми с функциями Совета Безопасности. В то же время необходимо обеспечить, чтобы Экономический и Социальный Совет сосредоточил свое внимание на ключевых проблемах развития.

17. Согласованность на многостороннем уровне требует полного участия развивающихся стран. Операции ВТО становятся все более прозрачными; введено положение, согласно которому все члены обязаны более активно участвовать в процессе принятия решений. Чем лучше члены понимают вопросы торговли и механизм ее влияния на развитие, тем эффективнее их участие и тем более последовательны принимаемые решения. Проект Монтеррейского консенсуса и Международная конференция по финансированию развития представляют собой конкретные шаги в направлении вовлечения всех заинтересованных сторон и повышения согласованности.

Взгляд вперед

18. Были подняты следующие вопросы:

- На чем нам следует теперь сосредоточиться в размышлениях о том, какими мы хотели бы видеть международные учреждения? Кто должен об этом думать, если существующие учреждения для этого не подходят? Кто будет осуществлять политическое руководство в вопросах восприятия новых идей и преобразования учреждений?
- Существует ли многосторонность в подлинном смысле? Могут ли крупные страны отказываться от участия или же правила и нормы едины для всех стран?
- Обсуждавшиеся вопросы дают большую пищу для размышлений и требуют творческого подхода. Сосредоточившись на целях в области развития на рубеже тысячелетия и стратегии их достижения, мы можем получить надежные ориентиры, которые обеспечат согласованность наших действий. Предстоящие мероприятия: Всемирная встреча на высшем уровне по устойчивому развитию, которая состоится в Йоханнесбурге, заседание Комитета развития, которое состоится в рамках совещаний Всемирного банка — МВФ, и диалог на высоком уровне между Экономическим и Социальным Советом и бреттон-вудскими учреждениями — пре-

доставят возможность привлечь внимание к этим вопросам после дополнительных размышлений и продолжить процесс, импульс которому был дан на этом заседании «за круглым столом». Таким образом, мы представим главные выводы по итогам заседания «за круглым столом» в ходе диалога на высоком уровне.

Рекомендации

19. Были сформулированы следующие рекомендации:

- необходимо создать на уровне развивающихся стран один координационный центр (или центральную координационную структуру) по вопросам экономического сотрудничества, который определял бы направление работы и обеспечивал согласованность между действиями доноров и внутренней политикой страны. Периодическое информирование доноров и обмен мнениями с национальными заинтересованными сторонами должны быть частью такого механизма;
- необходимо создать единую матрицу по вопросам развития, включающую национальные органы, официальную помощь в целях развития, техническую помощь и прямые иностранные инвестиции, в частности для того, чтобы избежать ситуаций, когда доноры действуют в пределах сфер компетенции различных министерств, и согласовать национальную и международную повестки дня;
- когда страны разрабатывают заслуживающие доверия стратегии уменьшения масштабов нищеты, основанные на широких консультациях с заинтересованными сторонами, доноры должны быть готовы обеспечивать более гибкое финансирование;
- в развитых странах для преодоления противоречий между вопросами национального развития (национальными интересами) и необходимостью содействовать развитию (вопросами глобального значения) необходимо придать новый общественный резонанс глобальной борьбе с нищетой;
- на состоявшемся в июне 2000 года совещании министров стран — членов Организации экономического сотрудничества и развития была признана необходимость добиваться согласованности политики, очередь теперь за последовательным планом осуществления;
- Европейскому союзу, который взял курс на повышение согласованности действий в Маастрихте в 1992 году, следует добиваться этого более энергично;
- для того чтобы достичь целей в области развития на рубеже тысячелетия и уменьшить неравенство, чрезвычайно важно оценивать прогресс в усилиях на национальном и международном уровнях;
- бреттон-вудские учреждения и ВТО должны оказывать помощь в налаживании партнерств для укрепления потенциала стран в том, что касается устойчивого развития;
- ВТО следует принять меры к тому, чтобы ее работа была более четко ориентирована на достижение целей в области развития на пороге тысячелетия и искоренение нищеты;

- в Филадельфийский координационный механизм, объединяющий директоров бреттон-вудских учреждений и делегатов Организации Объединенных Наций, следует включить учреждения, базирующиеся в Женеве; его можно было бы также расширить за счет других развитых стран;
- Экономическому и Социальному Совету следует сосредоточить внимание на ключевых актуальных проблемах современности. Ему принадлежит важная роль в последующей деятельности по итогам Монтеррейской конференции и в концентрации усилий на обеспечении согласованности и координации в достижении целей в области развития на рубеже тысячелетия.
